

Обязательные корпоративные правила (Binding Corporate Rules) группы John Deere



JOHN DEERE

Последняя редакция: 7 мая 2025 года

Компания Deere & Company и контролируемые ею аффилированные и дочерние компании (далее в совокупности — «компания John Deere») стремятся соблюдать действующие законы, включая законы о защите данных, в странах, где компания John Deere осуществляет свою деятельность. Некоторые компании группы John Deere приняли эти Обязательные корпоративные правила с целью обеспечения надлежащего уровня защиты персональных данных и персональных данных специальных категорий, территорией происхождения которых является ЕЭЗ и в отношении которых действует регламент GDPR или имплементирующее законодательство Государства-членов, определение которых приведено ниже, чтобы сделать возможной передачу персональных данных из ЕЭЗ в третьи страны в соответствии с правилами защиты данных, регулирующими передачу данных за рубеж.

1. Определения

В целях реализации настоящих Обязательных корпоративных правил приняты следующие определения.

Обязательные корпоративные правила (правила BCR) — это политики защиты персональных данных, которые соблюдают Управляющие данными или Обработчики данных, созданные на территории Государства-члена с целью разовой или регулярной передачи персональных данных Управляющим данными или Обработчикам данных в одной или нескольких третьих странах, входящим в группу хозяйствующих субъектов или группу предприятий, ведущих совместную экономическую деятельность. Далее в настоящем документе все ссылки на правила BCR будут означать правила BCR, установленные в компании John Deere.

Связанный участник группы — это компания Deere & Company и все ее аффилированные компании и другие бизнес-единицы, напрямую или косвенно контролируемые компанией Deere & Company, которые приняли на себя обязательство руководствоваться настоящими правилами BCR, о чем и подписали внутригрупповое соглашение.

Компетентный надзорный орган — это надзорный орган, компетентный в отношении Экспортера данных.

Управляющий данными — это физическое или юридическое лицо, государственная организация, учреждение или иной орган, который самостоятельно или совместно с другими определяет цели и средства обработки персональных данных. Если цели и средства такой обработки определяются законом ЕЭЗ или Государства-члена, то выбор Управляющего

данными либо специальные критерии для его назначения могут регламентироваться законом ЕЭЗ или Государства-члена.

Экспортер данных — это Связанный участник группы, находящийся на территории ЕЭЗ, который передает персональные данные другому Связанному участнику группы, находящемуся за пределами ЕЭЗ.

Импортер данных — это Связанный участник группы, который получает персональные данные от Экспортера данных для их дальнейшей обработки в соответствии с условиями настоящих правил BCR.

ЕЭЗ — это Европейская экономическая зона, в которую на данный момент входят государства — члены ЕС, а также Исландия, Лихтенштейн и Норвегия.

Сотрудники — это постоянные и временные сотрудники, временно наемные сотрудники и работники с неустойчивой занятостью, а также пенсионеры и бывшие сотрудники.

Общий регламент по защите данных (регламент GDPR) — это Регламент (ЕС) 2016/679, принятый Европейским парламентом и Советом 27 апреля 2016 г. с целью защиты интересов физических лиц при обработке их персональных данных, а также обеспечения свободного перемещения таких данных.

Государства-члены — государства-члены, образующие ЕЭЗ;

Персональные данные — это информация, относящаяся к физическому лицу, которое уже идентифицировано или может быть идентифицировано (далее — «Субъект данных»). Идентифицируемое физическое лицо — это человек, которого можно идентифицировать напрямую или опосредованно, в частности, по справочным данным, таким как имя и фамилия, идентификационный номер, сведения о месте жительства, онлайн-идентификатор, либо по одному или нескольким конкретным факторам, касающимся физической, физиологической, генетической, ментальной, экономической, культурной или социальной идентичности данного физического лица.

Утечка персональных данных — это нарушение безопасности, приводящее к случайному или незаконному уничтожению, утрате, изменению, несанкционированному раскрытию или доступу к переданным, сохраненным или иным образом обработанным персональным данным.

Обработчик данных — это физическое или юридическое лицо, государственная организация, учреждение или иной орган, который обрабатывает персональные данные по поручению Управляющего данными.

Обработка — это любая операция или набор операций, выполняемых с одним или несколькими комплектами персональных данных как с применением, так и без применения средств автоматизации; таким операциями могут быть сбор, запись, упорядочение, структуризация, хранение, адаптация или изменение, извлечение, консультирование, использование, раскрытие путем передачи, распространения или предоставления иным способом, сопоставление или комбинирование, ограничение, стирание или уничтожение.

Получатель — это физическое или юридическое лицо, государственная организация, учреждение или иной орган, которому раскрываются персональные данные независимо от того, является ли он третьей стороной или нет.

Персональные данных специальных категорий — это персональные данные о расовой или этнической принадлежности, политических взглядах, религиозных или философских убеждениях или членстве в профсоюзе, а также генетические данные, биометрические данные, позволяющие однозначно идентифицировать физическое лицо, данные о состоянии здоровья или данные, касающиеся половой жизни или сексуальной ориентации физического лица.

Надзорные органы — это государственные организации, созданные ЕЭЗ или Государством-членом и уполномоченные осуществлять контроль за исполнением регламента GDPR в целях защиты основных прав и свобод физических лиц при обработке данных и облегчения свободной циркуляции персональных данных на территории ЕЭЗ.

Третья страна — это страна, не входящая в ЕЭЗ.

Третья сторона — это физическое или юридическое лицо, государственная организация, учреждение или орган, не являющиеся Субъектами данных, Управляющими данными, Обработчиками данных, а также не находящиеся в прямом подчинении Управляющего данными или Обработчика данных, которому поручено осуществлять обработку персональных данных.

Все остальные термины, определения которых отсутствуют в настоящих правилах BCR, употребляются в тех значениях, которые они имеют в Общем регламенте по защите данных (GDPR).

2. Назначение настоящих правил BCR

Настоящие правила BCR призваны обеспечить надлежащий уровень защиты персональных данных (включая персональные данные специальных категорий), которые передаются в третьи страны. Они применяются к персональным данным (включая персональные данные специальных категорий), территорией происхождения которых является ЕЭЗ, или иным образом подпадают под действие регламента GDPR или имплементирующего законодательства Государства-члена и передаются от Экспортера данных Импортеру данных за пределами ЕЭЗ (а именно в Австралию, Аргентину, Бразилию, Грузию, Индию, Китай, Малайзию, Мексику, Сингапур, США, Таиланд, Тайвань, Турцию, Украину, Чили, Южную Африку и Японию), в том числе при дальнейшей передаче другим Связанным участникам группы за пределами ЕЭЗ.

Такие персональные данные относятся к сотрудникам, иждивенцам и кандидатам (т. е. «Персональные данные, связанные с трудовой деятельностью»); клиентам/пользователям, потенциальным клиентам, заемщикам, арендаторам и поручителям; дилерам, поставщикам, деловым партнерам и их соответствующим сотрудникам; акционерам; посетителям (т. е. «Персональные данные, связанные с бизнесом»); и другим Субъектам данных.

Связанные участники группы обрабатывают персональные данные, относящиеся к трудовой деятельности по следующим вопросам: управление персоналом (например, планирование преемственности, анализ эффективности работы, управление заработной платой и льготами, дисциплинарные вопросы, программы признания, отработанное время, наставничество, увольнение), управление наймом/заявлениями о поступлении на работу, охраны здоровья и труда (например, работа с несчастными случаями на рабочем месте, ведение программ действий в случае чрезвычайных ситуаций / защиты сотрудников от вредных воздействий, обеспечение безопасности в деловых поездках), управление рабочими операциями (такими как составление отчетов, связанных с трудоустройством, составление графиков, глобальное управление активами, укомплектование штатов, управление проектами, аудиты, коммуникации) и другие цели, связанные с персоналом.

Связанные участники группы обрабатывают персональные данные, относящиеся к бизнесу по следующим вопросам: предоставление и доставка продуктов и услуг (включая сопутствующие услуги, такие как техническое обслуживание и поддержка клиентов/пользователей, финансирование, лизинг, работа соответствующих онлайн-сервисов/учетных записей), оценка кредитоспособности, маркетинговая деятельность (например, управление маркетинговыми коммуникациями, конкурсы, программы лояльности, мероприятия), деловые коммуникации, внутренняя оценка продуктов/услуг и мероприятия по их совершенствованию, управление бизнес-операциями (например, работа с поставщиками/дилерами/дистрибуторами, извещения об услугах, мероприятия по обслуживанию бизнеса).

Кроме того, Связанные участники группы обрабатывают персональные данные, относящиеся как к трудовой деятельности, так и к бизнесу по следующим вопросам: физическая и сетевая безопасность, коммуникации и ИТ (например, для управления доступом/контролем объектов и активов компании, защиты интеллектуальной собственности, управления ИТ-средой, системами и приложениями, предотвращения мошенничества и предъявления или защиты от судебных исков, работы с инцидентами, связанными с безопасностью), соблюдение требований законодательства, законов и внутренних политик и процедур, планирование и ведение процесса приобретения, слияния, разделение и продажа/закрытие подразделения компании.

Связанные участники группы обрабатывают следующие категории персональных данных, относящиеся к трудовой деятельности:

- опыт и квалификация сотрудника;
- документы, требуемые в соответствии с законами об иммиграции / праве на труд;
- должность;
- информация о рабочем месте (например, сообщения электронной почты, данные об организации и отработанном времени, информация об использовании систем);
- оценка эффективности работы сотрудников / развитие карьеры;

- данные о деловых поездках;
- данные о заработной плате и льготах сотрудников;
- персональные данные специальных категорий, связанные с трудовой деятельностью, в той мере, в какой это строго необходимо.

Связанные участники группы обрабатывают следующие категории персональных данных, относящиеся к бизнесу:

- информация о транзакциях и финансовых счетах;
- информация о предпочтениях и деловых отношениях;

Связанные участники группы обрабатывают следующие категории персональных данных, относящиеся как к трудовой деятельности, так и к бизнесу:

- личные сведения и контактная информация;
- информация, связанная с соблюдением правил;
- информация об используемых компьютерах, устройствах, онлайн-сервисах, социальных сетях и Интернете;
- другие персональные данные, собранные в ходе обычной бизнес-деятельности и организации трудовой деятельности.

Поясним также, что настоящие правила BCR распространяются на передачу персональных данных, подпадающих под действие настоящих правил BCR, Импортерам данных, действующим в качестве Обработчиков данных по заказу Экспортера данных.

Настоящие правила BCR не действуют в отношении персональных данных или персональных данных специальных категорий, территорией происхождения которых не является ЕЭЗ и которые не подпадают под действие регламента GDPR или имплементирующего законодательства Государств-членов. Например, если Связанный участник группы, находящийся на территории США, передает персональные данные, собранные в США, Связанному участнику группы, находящемуся на территории Австралии, то такая передача и связанная с ней обработка данных подпадает под действие настоящих правил BCR. Еще один пример того, когда настоящие правила BCR не применимы: Связанный участник группы, не находящийся на территории ЕЭЗ, обрабатывает персональные данные или персональные данные специальных категорий заемщика, проживающего в США, который обращается за займом к Связанному участнику группы, не находящемуся на территории ЕЭЗ.

3. Правообязывающая сила настоящих правил BCR

Настоящие правила BCR имеют для каждого Связанного участника группы обязательную юридическую силу, которая закреплена внутригрупповым соглашением. Все Связанные участники группы обязаны внедрить и соблюдать настоящие правила BCR. Члены высшего руководства каждого из Связанных участников группы несут ответственность за внедрение и соблюдение настоящих правил BCR соответствующим Связанным участником группы.

Каждый Связанный участник группы будет делать все возможное для того, чтобы его сотрудники соблюдали требования, изложенные в настоящих правилах BCR. Связанные участники группы должны информировать своих сотрудников о том, что несоблюдение настоящих правил BCR может привести к наложению на сотрудников дисциплинарных взысканий или применению к ним предусмотренных трудовым законодательством мер (например, официальное предупреждение или увольнение). Эти действия будут полностью действующим законам о трудоустройстве, трудовом праве и трудовых советах, правилам Компании и контрактам найма.

4. Принципы, касающиеся обработки персональных данных

Связанные участники группы обязуются применять следующие принципы к персональным данным, обрабатываемым согласно настоящим правилам BCR.

4.1. Законность, достоверность и транспарентность

Связанные участники группы обязаны обеспечить обработку персональных данных законным, достоверным и транспарентным образом по отношению к Субъекту данных.

4.1.1. Законность и достоверность

Связанные участники группы обязаны обеспечить обработку персональных данных законным и достоверным образом, в частности, делать это по крайней мере на одном из следующих юридических оснований:

- Субъект данных выразил свое однозначное на то согласие;
- обработка необходима для исполнения контракта, одной из сторон которого является Субъект данных, или для совершения действий по запросу Субъекта данных на этапе, предшествующем заключению контракта;
- обработка необходима для исполнения юридического обязательства, принятого на себя Управляющим данными;
- обработка необходима для защиты жизненно важных интересов Субъекта данных;
- обработка необходима для реализации задачи, выполняемой в общественных интересах или в порядке осуществления официальных полномочий, возложенных на Управляющего данными или на третью сторону, которым раскрываются персональные данные;
- обработка необходима в целях защиты законных интересов Управляющего данными или третьей стороны, которым раскрываются персональные данные, если только эти интересы не мешают защите

интересов Субъекта данных, связанных с реализацией его (или ее) основных прав и свобод;

- обработка разрешена в соответствии с законами прямого действия ЕЭЗ или страны соответствующего Экспортера данных, который изначально передал персональные данные Импортеру данных, находящемуся за пределами ЕЭЗ.

Связанные участники группы обрабатывают персональные данные, касающиеся судимостей и преступлений или связанных с ними мер безопасности на вышеуказанных правовых основаниях, только под контролем официальных властей или если это разрешено законодательством ЕЭЗ или Государства-члена, обеспечивающим надлежащие средства защиты прав и свобод Субъектов данных.

Кроме того, Связанные участники группы обязаны обеспечить обработку персональных данных специальных категорий по крайней мере на одном из следующих юридических оснований:

- Субъект данных выразил свое явное согласие на обработку этих персональных данных для достижения одной или нескольких указанных целей, если только законодательство ЕЭЗ или Государства-члена не запрещает соответствующий вид обработки;
- обработка необходима для выполнения обязательств и реализации особых прав Управляющего данными или Субъекта данных, предусмотренных законом о занятости, социальном обеспечении и социальной защите, в той мере, в которой это допустимо законом ЕЭЗ или Государства-члена либо коллективным договором, подпадающим под действие закона Государства-члена, и обеспечивает надлежащие средства защиты основных прав и интересов Субъекта данных;
- обработка необходима для защиты жизненных интересов Субъекта данных или другого физического лица в тех случаях, когда Субъект данных физически или юридически не может выразить свое согласие;
- обработка касается персональных данных, которые Субъект данных очевидным образом признал общедоступными;
- обработка необходима для обоснования и выполнения исковых требований или ведения защиты по предъявленным искам либо в случаях, когда она требуется для осуществления судопроизводства;
- обработка необходима по причинам, представляющим значительный общественный интерес, на основании закона Союза или Государства-члена, который должен быть соразмерен поставленной цели, учитывать смысл права на защиту данных и предусматривать надлежащие и конкретные меры по защите основных прав и интересов Субъекта данных;
- обработка необходима для целей профилактики и лечения профессиональных заболеваний, оценки работоспособности сотрудника, проведения медицинской диагностики, оказания медицинской или социальной

помощи или проведения лечения либо управления системами и услугами здравоохранения или социального обеспечения на основании закона ЕЭЗ или Государства-члена или в соответствии с контрактом медицинского специалиста, а также в случаях, когда эти данные обрабатываются или находятся в распоряжении специалиста, обязавшегося хранить профессиональную тайну во исполнение закона ЕЭЗ или Государства-члена либо правил, установленных компетентными национальными органами, либо является требованием другого лица, тоже обязавшегося хранить тайну во исполнение закона ЕЭЗ или Государства-члена либо правил, установленных компетентными национальными органами.

4.1.2. Транспарентность

Связанные участники группы обязаны также транспарентным образом по отношению к Субъекту данных предоставлять различную информацию, включая:

- идентификационную и контактную информацию об Управляющем данными;
- контактные данные руководителя отдела защиты данных, если это применимо;
- предполагаемые цели обработки персональных данных, а также юридические основания для их обработки;
- категории собираемых персональных данных;
- юридическое основание для обработки (если обработка вызвана необходимостью защитить законные интересы Управляющего данными или третьей стороны; следует указать, что это за интересы);
- Получателей или категории Получателей персональных данных, если таковые имеются;
- если применимо, следует указать, что Управляющий данными намеревается передать персональные данные в третью страну или в международную организацию за пределами ЕЭЗ, а также сообщить, принято ли Комиссией решение о достаточности мер по защите данных или осуществляется ли передача на основании достаточных средств защиты. К таким достаточным средствам защиты относятся обязательные корпоративные правила Получателя, стандартные положения о защите данных, принятые Европейской Комиссией или принятые надзорным органом и одобренные Европейской Комиссией, утвержденный свод правил поведения либо механизм аттестации в сочетании с твердыми и юридически обеспеченными обязательствами Получателя.

Управляющий данными должен ссылаться на подходящие и надлежащие средства защиты, а также меры, позволяющие получить их копию, или источники, в которых они доступны.

Помимо этой информации, Управляющий данными должен на момент получения персональных данных предоставить Субъекту данных следующую дополнительную информацию, необходимую для обеспечения достоверной и транспарентной обработки:

- срок хранения персональных данных, а если указать его невозможно, то критерии, используемые для определения этого срока;
- сведения о наличии права, позволяющего направлять Управляющему данными запрос на доступ к персональным данным, на их исправление или стирание, а также ограничивать обработку данных, относящихся к Субъекту данных, или возражать против их обработки, а равно и наличие права на переносимость данных;
- если обработка персональных данных и персональных данных специальных категорий основана на согласии, то сведения о наличии права на отзыв согласия в любое время с сохранением законности обработки, основанной на согласии, вплоть до момента его отзыва;
- сведения о наличии права на подачу жалобы в надзорный орган;
- сведения о том, предусмотрено ли предоставление персональных данных законом или контрактом, является ли оно условием для заключения контракта, а также является ли оно обязанностью Субъекта данных и каковы возможные последствия непредоставления персональных данных;
- сведения о наличии автоматизированного процесса принятия решений, в том числе процесса, позволяющего составить профиль человека, и, как минимум, в этих случаях — содержательная информация об используемой логике, а также сведения о значимости и предполагаемых последствиях такой обработки для Субъекта данных.

Если Управляющий данными намерен продолжить обработку персональных данных в иных целях, нежели те, для которых они изначально собирались, то, прежде чем продолжить их обработку, Управляющий данными должен предоставить Субъекту данных информацию о других целях и любую другую релевантную информацию.

Если персональные данные не были получены непосредственно от Субъекта данных, то в дополнение к перечисленному выше, Управляющий данными должен предоставить Субъекту данных информацию об исходном источнике персональных данных и, если применимо, то является ли этот источник общедоступным. В этом случае Управляющий данными должен проинформировать Субъекта данных в разумный срок после получения персональных данных, но не позднее чем через месяц с момента возникновения конкретных обстоятельств обработки персональных данных, либо (если персональные данные используются для целей коммуникации с Субъектом данных) не позднее чем в момент первой коммуникации с Субъектом данных, либо (если ожидается раскрытие персональных данных другому Получателю) не позднее чем в момент первого раскрытия персональных данных.

Обязательство информировать Субъект данных в соответствии с настоящим разделом 4.1.2 не действует в тех случаях, когда и если у Субъекта данных уже имеется информация или если, учитывая тот факт, что персональные данные не были получены непосредственно от Субъекта данных:

- предоставление такой информации окажется невозможным или может потребовать несоразмерных усилий;
- условия получения или раскрытия четко оговорены в законе ЕЭ3 или Государства-члена, действие которого распространяется на Управляющего данными и который предусматривает надлежащие меры по защите законных интересов Субъекта данных;
- персональные данные должны оставаться конфиденциальными исходя из обязательства хранить профессиональную тайну во исполнение закона ЕЭ3 или Государства-члена, включая юридическое обязательство хранить тайну.

4.2. Целевое ограничение

Связанные участники группы обязуются в дальнейшем не обрабатывать персональные данные способом, несовместимым с целями, для которых они были собраны.

4.3. Минимизация, точность, ограничение хранения данных

Персональные данные должны:

- быть точным и, при необходимости, постоянно обновляться;
- быть соответствующими, релевантными и не чрезмерными по отношению к целям, для достижения которых они передаются и обрабатываются;
- обрабатываться не дольше, чем это обусловлено целями, для достижения которых они были изначально получены. Персональные данные, которые больше не требуются для достижения целей, вызвавших их первоначальную обработку, удаляются или делаются анонимными, кроме случаев, когда имеется юридическое основание для их дальнейшей обработки. Сроки хранения данных должны быть указаны в соответствующих политиках.

4.4. Целостность и конфиденциальность

Связанные участники группы обязаны сохранять конфиденциальность персональных данных и защищать их от случайного или незаконного уничтожения, случайной утраты, изменения, несанкционированного разглашения или доступа к ним, в частности, когда обработка предполагает передачу данных по сети, а также от всех других незаконных форм обработки путем принятия надлежащих организационных и технических мер. С этой целью Связанными участниками группы разработан и внедрен ряд политик и практических мер по обеспечению безопасности, включая меры по контролю доступа, по обеспечению целостности, доступности и передаче персональных данных, а также средства контроля разделения данных.

Связанные участники группы должны также гарантировать, что их сотрудники обеспечивают конфиденциальность и защиту персональных данных, например проходят аттестацию по вопросам конфиденциальности и/или подписывают соответствующие контрактные обязательства. Сотрудникам и Обработчикам данных должно предоставляться право на обработку персональных данных, подпадающих под действие настоящих правил BCR, только в той мере, в которой это необходимо для выполнения их рабочих задач, а также предусмотрено настоящими правилами BCR.

Эти меры регулярно пересматриваются и должны обеспечивать уровень безопасности, соответствующий рискам, возникающим в процессе обработки, и характеру защищаемых данных. При обработке персональных данных специальных категорий должны применяться усиленные меры безопасности.

4.5. Проектируемая защита персональных данных и конфиденциальность данных по умолчанию

Связанные участники группы должны:

- учитывать уровень технологий, стоимость реализации и характер, объем, контекст и цель обработки, а также риски различной степени вероятности и серьезности для прав и свобод физических лиц, создаваемые обработкой. Управляющий данными должен как на этапе выбора средства обработки, так и собственно в процессе обработки применять надлежащие технические и организационные меры, такие как псевдонимизация и минимизация данных, которые призваны помочь эффективно реализовать принципы защиты данных и интегрировать необходимые средства защиты в процесс обработки, чтобы обеспечить исполнение требований регламента GDPR и защиту прав Субъектов данных;
- принимать надлежащие технические и организационные меры, которые по умолчанию обеспечат обработку только тех персональных данных, которые необходимы для достижения каждой конкретной цели обработки. Это обязательство действует в отношении всего объема собранных персональных данных, степени их обработки, срока хранения и доступности. В частности, такие меры должны гарантировать, что по умолчанию персональные данные не будут доступны неограниченному числу физических лиц без вмешательства Субъекта.

4.6. Подотчетность

Связанные участники группы несут ответственность за соблюдение перечисленных выше принципов и должны быть способны продемонстрировать свою приверженность им. В частности, они должны:

- Вести журнал действий компании John Deere по обработке данных, доступный через внутренние онлайн-инструменты, и предоставлять его компетентному надзорному органу по запросу.

Если Связанные участники группы действуют в качестве Управляющими данными, в журнале должна содержаться следующая информация:

- имя и контактные данные Управляющего данными и, если это применимо, совместного Управляющего данными, представителя Управляющего данными и руководителя отдела защиты данных;
- цели обработки данных;
- описание категорий Субъектов данных и категорий персональных данных;
- категории получателей, которым были или будут раскрыты персональные данные, включая получателей в третьих странах или международных организациях;
- если это применимо, случаи передачи персональных данных в третью страну или международную организацию, включая идентификационные данные этой третьей страны или международной организации и документация о соответствующих гарантиях, если передача данных не основывается на соответствующих средствах защиты (включая правила BCR) или отступлениях, предусмотренных регламентом GDPR;
- где это возможно, предусмотренные сроки удаления различных категорий персональных данных;
- где это возможно, общее описание технических и организационных мер безопасности.

Если Связанные участники группы действуют в качестве Обработчика данных, в журнале должна содержаться следующая информация:

- имя и контактные данные Обработчика(-ов) данных и каждого Управляющего данными, от имени которого действует Обработчик данных, а также, если это применимо, представителя Управляющего данными или Обработчика данных и руководителя отдела защиты данных;
 - категории обработки данных, выполняемой от имени каждого Управляющего данными;
 - если это применимо, случаи передачи персональных данных в третью страну или международную организацию, включая идентификационные данные этой третьей страны или международной организации и документацию о соответствующих гарантиях, если передача данных не основывается на соответствующих средствах защиты (включая правила BCR) или отступлениях, предусмотренных регламентом GDPR;
 - где это возможно, общее описание технических и организационных мер безопасности.
- Проводить перед обработкой оценку воздействия на защиту данных, которая должна учитывать природу, объем, контекст и цели обработки,

когда планируемая обработка, особенно если она будет проводиться с использованием новых технологий, грозит создать риск для прав и свобод физических лиц.

- При необходимости консультироваться с надзорным органом перед началом обработки, когда оценка воздействия на защиту данных указывает на то, что в отсутствие мер по снижению риска обработка может привести к высокому риску.
- По запросу надзорного органа сотрудничать с ним при выполнении им своих задач.

5. Структура управления системой обеспечения конфиденциальности

Связанные участники группы внедряют процессы и процедуры защиты данных, включая создание глобальной конфиденциальной сети («Конфиденциальная сеть»), в состав которой входят высшее руководство и советы компании John Deere, отвечающие за управление конфиденциальностью, ключевые сотрудники юридического отдела и бизнес-подразделения, а также сотрудники, ответственные за ключевые функции защиты и конфиденциальности данных («Глобальная группа по вопросам конфиденциальности данных»), призванные обеспечить соблюдение настоящих правил BCR и применимых законов о защите и конфиденциальности данных.

Кроме того, руководство внутренним управлением осуществляют Старший вице-президент и Главный директор по юридическим вопросам, а также Международный отдел по связям с общественностью, Вице-президент, Директор по управлению рисками в сфере цифровых технологий и Помощник Главного юрисконсульта компании John Deere.

Кроме того, Директор и Главный директор по вопросам конфиденциальности («Главный директор по вопросам конфиденциальности») отчитывается перед Вице-президентом, Директором по управлению рисками в сфере цифровых технологий и Помощником Главного юрисконсульта. Главный директор по вопросам конфиденциальности несет общую ответственность за работу конфиденциальной сети и Глобальной группы по вопросам конфиденциальности данных компании John Deere и отвечает за соблюдение компанией John Deere действующих законов и нормативов о защите данных и конфиденциальности, ее политик в отношении обработки персональных данных и ее обязательств, вытекающих из настоящих правил BCR, а также контролирует рассмотрение локальных жалоб от Субъектов данных и уведомлений об утечке персональных данных. Главный директор по вопросам конфиденциальности регулярно отчитывается перед Комитетом корпоративного управления и Советом директоров компании John Deere и имеет возможность непосредственно обращаться к Комитету или Совету при необходимости.

Кроме того, дополнительно к вышеизложенному Главный директор по вопросам конфиденциальности получает поддержку от глобальной сети сотрудников, работающих на полную и неполную ставку. Глобальная группа по вопросам

конфиденциальности данных состоит из лиц, обязанных следить за тем, как соблюдаются действующие законы и нормативы о защите данных, политики Связанного участника группы в отношении обработки персональных данных и обязательства компании John Deere, вытекающие из настоящих правил BCR. Глобальная группа по вопросам конфиденциальности данных также включает лиц из состава Связанных участников группы, которые отвечают за работу бизнес-подразделений, занимающихся обработкой персональных данных.

6. Обучение

Связанные участники группы реализуют обязательные информационные и учебные программы для сотрудников, которые обрабатывают персональные данные и сотрудников, занятых в разработке инструментов, используемых для обработки персональных данных, в соответствии с настоящими правилами BCR. Эти программы призваны информировать сотрудников об их обязанностях, помогая им действовать в соответствии с настоящими правилами BCR.

В зависимости от отдела или должностной обязанности, в рамках которой обрабатываются персональные данные, сотруднику могут потребоваться различные уровни понимания соблюдения требований, связанных с персональными данными. Обучение, касающееся конфиденциальности и защиты данных, может быть включено в другие программы обучения, которые есть в наличии, или предлагаться отдельно. Глобальная группа по вопросам конфиденциальности данных на постоянной основе (не реже одного раза в год) предоставляет общие интерактивные учебные курсы и информационные кампании по основным требованиям к защите, безопасности и конфиденциальности данных, включая ключевые законы и нормы о защите данных и обязательства компании John Deere в соответствии с настоящими правилами BCR (включая информацию о последствиях нарушения настоящих правил BCR).

Кроме того, Связанные участники группы требуют от сотрудников, которые на постоянной или регулярной основе обрабатывают персональные данные, подпадающие под действие правил BCR, или которые участвуют в разработке инструментов, используемых для обработки персональных данных (в том числе сотрудники отделов управления персоналом, управления поставками, информационных технологий, John Deere Financial и маркетинга), регулярно проходить более углубленную и целенаправленную подготовку по правилам BCR и защите данных (не реже одного раза в два года). В дополнение к общим требованиям к обучению эти сотрудники должны иметь возможность обрабатывать и, при необходимости, передавать запросы на предоставление прав Субъекту данных или другие жалобы/проблемы, связанные с персональными данными, подпадающими под действие настоящих правил BCR, в глобальную группу по вопросам конфиденциальности, а также иметь возможность обрабатывать/передавать запросы на предоставление доступа от государственных органов (как описано в разделе 13).

Ожидается, что лица, ответственные за консультирование других лиц по политикам компании John Deere, связанным с защитой данных, или

правилам BCR компании John Deere, должны быть в курсе действующего законодательства о защите данных и ежегодно посещать официальные учебные программы, занятия и семинары.

Учебные курсы и информационные кампании предусмотрены в ежегодных планах обучения и повышения осведомленности и будут повторно проводиться по мере необходимости. В целях постоянного обновления и расширения знаний сотрудников Связанных участников группы, кампании будут оцениваться Глобальной группой по вопросам конфиденциальности данных по мере необходимости.

7. Аудит и контроль

Соблюдение настоящих правил BCR подлежит проверке, и Связанные участники группы соглашаются проходить регулярный аудит по вопросам их введения и соблюдения правил BCR, который будет проводиться следующим образом. Аудиты проводятся по всем элементам настоящих правил BCR. Основная обязанность по проведению аудитов возложена на Отдел внутреннего аудита компании John Deere, но при необходимости Связанные участники группы могут поручить выполнение этой задачи подходящим для этого третьим сторонам. Результаты таких проверок будут по запросу доведены до сведения Вице-президента, Директора по управлению рисками в сфере цифровых технологий, Помощника Главного юрисконсультта, Главного директора по вопросам конфиденциальности и компетентных надзорных органов. Важные выводы сообщаются Комитету по проверке результатов аудита Совета директоров Deere & Company и Совета директоров GmbH & Co KG.

Аудиты будут проводиться не реже одного раза в год и могут быть сосредоточены на отдельных аспектах соблюдения Связанными участниками группы настоящих правил BCR, определяемых на основе риска(-ов), создаваемого(-ых) деятельностью по обработке данных, охватываемой правилами BCR, для прав и свобод Субъектов данных. Вице-президент, Директор по управлению рисками в сфере цифровых технологий, Помощник Главного юрисконсультта, Главный директор по вопросам конфиденциальности могут запросить проведение дополнительных аудитов или обзоров, не предусмотренных графиком регулярных аудитов. Кроме того, Глобальная группа по вопросам конфиденциальности данных тоже может организовывать аудиты в форме самооценки, проводимой Связанными участниками группы. Главный директор по вопросам конфиденциальности получает результаты таких самооценок и сообщает важные выводы Вице-президенту, Директору по управлению рисками в сфере цифровых технологий, Помощнику Главного юрисконсультта и в Отдел внутреннего аудита компании John Deere.

Если в результате таких аудитов будет сделан вывод о необходимости корректирующих действий, то эти корректирующие действия будут реализованы. Более подробная информация об аудитах приведена в программе по аудитам.

8. Права Субъекта данных: доступ, исправление, стирание, ограничение, возражение, переносимость и автоматизированное принятие решений

Связанные участники группы должны использовать внедренные процессы и процедуры, позволяющие каждому Субъекту данных, персональные данные которого подпадают под действие настоящих правил BCR, реализовать следующие свои права, кроме случаев, когда такие права ограничены законами прямого действия ЕЭЗ или страны конкретного Экспортера данных, который изначально передал персональные данные Импортеру данных, находящемуся за пределами ЕЭЗ:

- в дополнение к получению **доступа** к информации об обрабатываемых персональных данных (как указано в разделе 4.1.2), получать без ограничений через разумные промежутки времени и без чрезмерных задержек или расходов копии этих данных;
- **исправлять** неточные персональные данные / дополнять неполные персональные данные;
- **удалять** персональные данные, если:
 - они больше не нужны для целей, для которых они были переданы;
 - Субъект данных отозвал свое согласие, а других юридических оснований для обработки не существует;
 - Субъект данных возражает против обработки данных, и не существует каких-либо серьезных законных оснований для ее обработки;
 - обработка является незаконной, или для выполнения юридического обязательства требуется удаление данных;
 - личные данные детей собираются в связи с предоставлением услуг информационного общества.

Это право не применяется, если обработка данных необходима для:

- осуществления права на свободу выражения мнений и свободу информации;
- соблюдения законодательства ЕЭЗ/Государства-члена;
- соблюдения общественного интереса в области общественного здравоохранения;
- архивирования в общественных интересах, в научных или исторических исследовательских целях или в статистических целях;
- для обоснования и выполнения исковых требований или ведения защиты по предъявленным искам.

- **ограничивать** обработку данных, если:

- Субъект данных добросовестно оспаривает точность персональных данных;

- обработка является незаконной, и Субъект данных выступает против удаления;
- персональные данные больше не нужны для обработки, но Субъект данных требует их для обоснования и выполнения исковых требований или ведения защиты по предъявленным искам;
- Субъект данных возражает против обработки, и Управляющий данными должен проверить запрос.

Связанные участники группы могут хранить персональные данные/обрабатывать их для обоснования и выполнения исковых требований или ведения защиты по предъявленным искам / защиты прав другого лица/важных общественных интересов.

- Кроме того, поручать Управляющему данными сообщать получателям персональных данных об исправлении, удалении или ограничении, если только это не окажется невозможным или не потребует чрезмерных усилий, и получать информацию о таких получателях по запросу;
- **возражать**, основываясь на своей ситуации и в любое время, против обработки персональных данных (включая профилирование), имеющих отношение к Субъекту данных, с целью защиты законных интересов Управляющего данными или третьей стороны. Если Управляющий данными предъявит убедительные законные основания или если персональные данные необходимы для обоснования и выполнения исковых требований или ведения защиты по предъявленным искам, он может продолжить обработку. Субъекты данных могут в любое время возразить против прямого маркетинга, включая связанное с ним профилирование.
- Субъект данных имеет право требовать, **чтобы в отношении него не принимались решения**, основанные исключительно на **результатах автоматизированной обработки**, в том числе профилирования, которые влекут за собой юридические или иные аналогичные значимые последствия для Субъекта данных, кроме ситуаций и исключительных случаев, когда обработка необходима для заключения или исполнения условий контракта между Субъектом данных и Управляющим данными или требуется согласно закону ЕЭЗ или Государства-члена, действующему в отношении Управляющего данными и устанавливающему надлежащие меры защиты прав, свобод и законных интересов Субъекта данных или основанному на явно выраженном согласии Субъекта данных.
- Субъект данных имеет право (т. н. право на **переносимость данных**) получать имеющие к нему/ней отношение персональные данные, которые он/она предоставил(а) Управляющему данными в структурированном стандартном и машиночитаемом формате, а также право передавать эти данные другому Управляющему данными без препятствий со стороны того Управляющего данными, которому персональные данные были предоставлены изначально, с условием что обработка персональных

данных и персональных данных специальных категорий выполняется с согласия Субъекта данных или на основании контракта, а обработка выполняется с использованием автоматизированных средств.

Субъекты данных могут реализовывать свои права Субъекта данных, изложенные в разделе 10.

9. Передача данных

В отношении персональных данных, на которые распространяется действие настоящих правил BCR, каждый Импортер данных обязуется принимать описанные далее дополнительные меры, в том числе выполнять требования, изложенные в разделе 13, при предоставлении персональных данных Управляющему данными или Обработчику данных.

9.1. Предоставление персональных данных Управляющему данными

Каждый Импортер данных должен передавать персональные данные другому Управляющему данными только в том случае, если имеется юридическое основание для их обработки в соответствии с разделом 4.1.1 и в соответствии с другими принципами обработки, перечисленными в разделе 4 настоящих правил BCR. Если необходимо и в разумных пределах исполнимо, то Импортер данных получит от Управляющего данными соответствующие договорные гарантии. Если национальное законодательство препятствует соблюдению настоящих правил BCR Связанным участником группы, то действует положение, изложенное в разделе 13.

9.2. Совместный контроль

Каждый Экспортер данных и Импортер данных, которые совместно определяют цели и средства обработки, должны заключить обязывающее письменное соглашение, в котором надлежащим образом отражены их роли и взаимоотношения между совместными Управляющими и Субъектами данных. Основные положения этой договоренности должны быть предоставлены Субъекту данных для ознакомления. В частности, они должны транспарентным образом определить свои обязанности по соблюдению требований, предусмотренных регламентом GDPR, особенно касающихся реализации прав Субъекта данных и обязанности предоставлять транспарентную информацию так, как это определено в разделе 4.1.2 настоящих правил BCR.

9.3. Поручение обработки персональных данных Обработчику данных

Каждый Импортер данных, который передает Обработчику данных персональные данные, подпадающие под действие настоящих правил BCR, должен выбирать только того Обработчика данных, который предоставляет достаточные гарантии для принятия надлежащих технических и организационных мер таким образом, что обработка будет соответствовать

требованиям регламента GDPR и настоящих правил BCR и обеспечивать защиту прав Субъектов данных. Во избежание разнотечений следует указать, что данный пункт имеет силу как для внешних Обработчиков данных, не являющихся Связанными участниками группы, так и для Связанных участников группы, действующих в качестве Обработчиков данных для других Связанных участников группы.

Обработчик данных должен быть связан письменным договором или иным правовым актом, соответствующим закону ЕЭЗ или Государства-члена и имеющим обязательную силу для Обработчика данных и определяющим предмет и срок выполнения операций обработки, характер и назначение обработки, тип персональных данных и категорию Субъектов данных, а также обязанности и права Управляющего данными. В договоре или ином правовом акте, в частности, должно быть указано, что Обработчик данных:

- обрабатывает персональные данные только в соответствии с задокументированными инструкциями Управляющего данными, в том числе касающимися передачи персональных данных в третью страну или международной организации за пределами ЕЭЗ, кроме случаев, когда это требуется по закону ЕЭЗ или Государства-члена, действующему в отношении Обработчика данных. В этом случае Обработчик данных должен уведомить Управляющего данными об этом юридическом требовании до начала обработки, если только соответствующий закон не запрещает предоставлять такую информацию на важном основании, связанном с защитой интересов общества;
- следит за тем, чтобы лица, уполномоченные обрабатывать персональные данные, приняли на себя обязательство соблюдать конфиденциальность или были связаны юридическим обязательством обеспечивать конфиденциальность должным образом;
- принимает надлежащие технические и организационные меры для обеспечения уровня безопасности, соответствующего риску;
- соблюдает условия, указанные ниже, при привлечении другого Обработчика данных;
- учитывая характер обработки, насколько это возможно, принимает надлежащие технические и организационные меры, помогающие Управляющему данными выполнять его обязательства по реагированию на запросы, призванные обеспечить реализацию прав Субъекта данных;
- помогает Управляющему данными обеспечивать соблюдение требований к безопасности операций обработки, требований, касающихся уведомления надзорного органа и Субъектов данных о случаях утечки персональных данных, о результатах оценки воздействия на защиту данных и предыдущих консультаций с надзорным органом — все это с учетом характера обработки и информации, доступной Обработчику данных;
- по выбору Управляющего данными удаляет или возвращает ему все персональные данные по окончании предоставления услуг, связанных

- с обработкой, и удаляет имеющиеся копии, если только закон Союза или Государства-члена не требует хранения персональных данных;
- предоставляет Управляющему данными всю информацию, необходимую для демонстрации соблюдения этих обязательств, и помогает проводить аудиты, включая инспекции, осуществляемые Управляющим данными или другим аудитором, которого уполномочил Управляющий данными. Обработчик данных должен немедленно уведомить Управляющего данными, если, по его мнению, инструкция нарушает регламент GDPR или другие положения ЕЭЗ или Государства-члена, касающиеся защиты данных.

Обработчик данных не должен привлекать к работе другого Обработчика данных без предварительного специального или общего письменного разрешения Управляющего данными. В случае получения общего письменного разрешения Обработчик данных обязан проинформировать Управляющего данными о любых планируемых изменениях, связанных с привлечением или заменой других Обработчиков данных, тем самым давая возможность Управляющему данными возразить против таких изменений.

Если Обработчик данных привлекает другого Обработчика данных к осуществлению тех или иных действий по обработке от имени Управляющего данными, то те же обязательства по защите данных, которые указаны в договоре или ином правовом акте, заключенном между Управляющим данными и Обработчиком данных, и описаны выше, накладываются и на другого Обработчика в силу действия контракта или иного правового акта, подпадающего под действие закона ЕЭЗ или Государства-члена. Это, в частности, обязательство предоставлять достаточные гарантии принятия таких надлежащих технических и организационных мер, которые обеспечили бы соответствие операций обработки требованиям регламента GDPR. Если другой Обработчик данных не выполнит своих обязательств по защите данных, то первый Обработчик данных будет по-прежнему нести перед Управляющим данными полную ответственность за выполнение обязательств другим Обработчиком данных.

9.4. Передача за границу

Если Импортер данных передает персональные данные, подпадающие под действие настоящих правил BCR, Управляющему данными или Обработчику данных, который не является Связанным участником группы и находится в третьей стране за пределами ЕЭЗ, то он обязуется передавать персональные данные Получателю, находящемуся только в той стране, территории или регионе, в отношении которых Европейской Комиссией принято решение о том, что в данной конкретной третьей стране, территории или регионе обеспечен адекватный уровень защиты, а в отсутствие такого решения о наличии адекватного уровня — передавать данные на основе надлежащих средств защиты, таких как:

- обязательные корпоративные правила Получателя;

- стандартные контрактные положения, принятые Европейской Комиссией или принятые надзорным органом и одобренные Европейской комиссией; или
- утвержденный свод правил поведения либо механизм аттестации в сочетании с твердыми и юридически обеспеченными обязательствами Получателя.

Импортер данных должен оценить, не действуют ли в отношении Получателя, находящегося в третьей стране, какие-либо законодательные требования этой третьей страны, способные существенным образом ухудшить условия гарантий, обеспечиваемые вышеуказанными средствами защиты. При необходимости Импортер данных должен определить и реализовать надлежащие дополнительные меры, позволяющие скорректировать выявленные им недостатки, чтобы обеспечить поддержание достаточного уровня защиты персональных данных.

В исключительных случаях (когда передача не может быть основана на решении о достаточности мер или надлежащих средствах защиты) передача возможна на основании положения об отступлении от закона, в том числе на основании:

- прямого согласия Субъекта данных на их передачу;
- необходимости передать данные для выполнения контракта между Субъектом данных и Обработчиком данных или для реализации предконтрактных мер, принимаемых по запросу Субъекта данных;
- необходимости передать данные для заключения контракта или исполнения контракта, заключенного в интересах Субъекта данных между Обработчиком данных и другим физическим или юридическим лицом;
- необходимости передать данные на важном основании, связанном с защитой интересов общества, которые определены законом ЕЭЗ или Государства-члена (под действие которого подпадает Управляющий данными);
- необходимости передать данные для обоснования и выполнения исковых требований или ведения защиты по предъявленным искам;
- необходимости передать данные для защиты жизненных интересов Субъекта данных или другого лица в тех случаях, когда Субъект данных физически или юридически не может выразить свое согласие.

В отдельных особых случаях и только если ни одно из указанных выше условий неприменимо, передача данных возможна, при условии что она не повторяется многократно, касается только ограниченного числа Субъектов данных и является необходимой для целей реализации законных интересов Управляющего данными, если только эти интересы не мешают защите прав и свобод Субъекта данных, а Управляющий данными оценил все обстоятельства, связанные с передачей данных, и обеспечил надлежащие средства защиты персональных данных. Компетентный надзорный орган должен быть проинформирован о такой передаче.

При необходимости Экспортер данных должен получить разрешение от компетентного надзорного органа.

10. Права Субъектов данных и механизмы подачи жалоб

Субъекты данных могут в любое время реализовать свои права в отношении данных и подать жалобу на несоблюдение Связанным участником группы требований настоящих правил BCR. Веб-форма запросов, касающихся прав Субъектов данных, доступна по адресу www.deere.com/privacy. Кроме того, для подачи жалобы Субъекты данных могут использовать форму жалобы, доступную по адресу www.deere.com/privacy. Субъекты данных могут также напрямую обратиться в компанию John Deere, используя сведения, приведенные в разделе 20.

При подаче запроса, касающегося прав Субъекта данных, или жалобы с использованием веб-формы или формы жалобы, Субъект данных получит автоматическое подтверждение их получения. Глобальная группа по вопросам конфиденциальности данных ответит на каждый запрос, касающийся прав Субъекта данных, или жалобу без неоправданной задержки и в любом случае в течение одного месяца с момента получения запроса или сообщит Субъекту данных, почему его/ее запрос или жалоба не будут удовлетворены, а также о его/ее праве подать жалобу в компетентный надзорный орган и обратиться за судебной защитой. В исключительных случаях этот срок может быть продлен на два месяца, если это потребуется с учетом сложности запросов/жалоб и их количества. Субъект данных будет проинформирован о любом таком продлении, а также о причинах задержки в срок не более одного месяца с момента получения запроса. Если запросы, касающиеся прав Субъекта данных, являются явно необоснованными или чрезмерными, Управляющий данными может взимать разумную плату или отказываться выполнять запрос. Если жалоба подтверждается, Управляющий данными принимает соответствующие меры по исправлению ситуации в отношении заявителя и при необходимости корректирует свою программу соблюдения правил BCR. Связанные участники группы будут работать над рассмотрением жалобы вместе с техническими экспертами, юридическими консультантами и переводчиками.

Субъект данных может подать иск в компетентный надзорный орган или в суд, как описано в разделе 12. Хотя это и не является обязательным, Субъектам данных рекомендуется сначала сообщить о своей жалобе через механизм подачи жалоб. Это позволит компании John Deere эффективно и оперативно отреагировать на проблему.

11. Утечки персональных данных

Связанный участник группы, действующий в качестве Управляющего данными, в отношении которого была допущена утечка персональных данных, должен без неоправданной задержки сообщить об этом в компанию John Deere GmbH & Co KG и Главному директору по вопросам конфиденциальности. Когда затронутый Связанный участник группы, действующий в качестве Обработчика данных, узнает об утечке персональных данных, он также должен уведомить Связанного участника группы, действующего в качестве Управляющего затронутыми персональными данными.

Если утечка персональных данных вряд ли приведет к риску нарушения прав и свобод Субъектов данных, Связанный участник группы, действующий в качестве Управляющего данными, должен без неоправданной задержки и, если это возможно, не позднее 72 часов после того, как ему стало известно об утечке персональных данных, сообщить об этом в компетентный надзорный орган. Если утечка персональных данных может привести к высокому риску нарушения прав и свобод Субъектов данных, Связанный участник группы, действующий в качестве Управляющего данными, должен уведомить их без неоправданной задержки, за исключением случаев, когда:

- он принял надлежащие технические и организационные меры (например, шифрование) в отношении затронутых персональных данных;
- он принял последующие меры для обеспечения того, чтобы такие высокие риски нарушения прав и свобод Субъектов данных перестали существовать;
- это потребует несоразмерных усилий. В этом случае он должен сделать публичное заявление или предпринять аналогичные меры для эффективного информирования Субъектов данных.

Глобальная группа по вопросам конфиденциальности данных будет документировать любые случаи утечки персональных данных. Документация должна включать факты, касающиеся утечки персональных данных, ее последствий и принятых мер по исправлению ситуации, и предоставляться в распоряжение компетентных надзорных органов по их запросу.

12. Ответственность

Компания John Deere GmbH & Co KG, зарегистрированная по адресу John Deere Str. 70, 68163 Mannheim, Germany (Германия), принимает на себя ответственность за любые нарушения настоящих правил BCR Связанным участником группы, находящимся за пределами ЕЭЗ, и обязуется: (i) предпринять необходимые действия для устранения нарушения, совершенного Связанными участниками группы, находящимися за пределами ЕЭЗ, и (ii) выплатить надлежащую компенсацию всем Субъектам данных, чьи персональные данные подпадают под действие настоящих правил BCR, нарушенных Связанными участниками группы, находящимися за пределами ЕЭЗ, таким же образом и в том же объеме, в котором эти Субъекты данных получили ли бы такую компенсацию согласно либо закону Германии, либо закону страны, входящей в ЕЭЗ, в которой находится соответствующий Экспортер данных в ЕЭЗ.

Никакие положения настоящих правил BCR не дают Субъекту данных права на получение выгоды сверх этой компенсации понесенных убытков, в частности, исключается их возмещение в двукратном размере, либо возмещение убытков, присуждаемых в порядке наказания, либо получение компенсации за ущерб, причиненный третьим сторонам в связи с нарушением настоящих правил BCR или внутригруппового соглашения. Никакая часть данного пункта не исключает и не ограничивает ответственности, возникающей в случае смерти или

несчастного случая по вине либо компании John Deere GmbH & Co KG, либо Связанного участника группы, а также в случае мошенничества или иной ответственности, вызванной умышленной или грубой небрежностью компании John Deere GmbH & Co KG или Связанного участника группы.

13. Транспарентность, когда соблюдению правил BCR препятствует национальный закон, процессуальные нормы и запросы на предоставление доступа от государственных органов

Связанные участники группы обязуются выполнять следующие действия в отношении оценки и шагов, которые необходимо предпринять в ответ на национальные законы и процессуальные нормы третьих стран, влияющие на соблюдение ими правил BCR. Кроме того, они обязуются отвечать на юридически обязывающий запрос государственного органа в соответствии с национальным законодательством третьей страны («Запрашивающий орган») на раскрытие / получение доступа к персональным данным, на которые распространяются правила BCR в соответствии с национальным законодательством третьей страны («Запрос»), или на прямой доступ запрашивающего органа третьей страны к персональным данным («Прямой доступ») без предварительного взаимодействия со Связанными участниками группы (например, во время передачи из страны Экспортера данных и страны Импортера данных), как описано ниже.

13.1. Местные законы и процессуальные нормы, влияющие на соблюдение правил BCR

Связанные участники группы будут использовать правила BCR в качестве инструмента для передачи только в том случае, если они установили, что законодательство и процессуальные нормы в третьей стране назначения, применимые к обработке персональных данных Импортером данных, включая любые требования к раскрытию таких персональных данных или меры, разрешающие доступ государственным органам, не препятствуют выполнению ими своих обязательств по настоящим правилам BCR.

Связанные участники группы будут основывать такую оценку на понимании законов и процессуальных норм, которые уважают сущность основных прав и свобод и не превышают того, что необходимо и соразмерно в демократическом обществе для обеспечения национальной/общественной безопасности, обороны и других важных целей, представляющих общий общественный интерес, не противоречит правилам BCR.

При оценке законов и процессуальных норм третьей страны, которые могут повлиять на выполнение обязательств, содержащихся в правилах BCR, Связанные участники группы будут принимать во внимание, в частности, следующие элементы:

- конкретные обстоятельства передачи или серии передач данных, а также любых предполагаемых последующих передач данных в пределах

- третьей страны или в другую третью страну, включая (i) цели, для которых передаются и обрабатываются персональные данные; (ii) типы организаций, участвующих в обработке (Импортер/Получатели данных при любых передачах данных); (iii) экономический сектор, в котором происходит передача/серия передач данных; (iv) категории и формат переданных персональных данных; (v) место проведения обработки (включая хранение) и (vi) используемые каналы передачи;
- законы и процессуальные нормы третьей страны назначения, имеющие отношение к обстоятельствам передачи, в том числе законы и процессуальные нормы, требующие раскрытия персональных данных запрашивающему органу/предоставления разрешения на их доступ, и законы и процессуальные нормы, предусматривающие прямой доступ, а также применимые ограничения и средства защиты; и
 - любые соответствующие договорные, технические или организационные средства защиты, установленные в дополнение к средствам защиты, предусмотренным в правилах BCR, включая меры, применяемые во время передачи и обработки персональных данных в третьей стране назначения.

В той мере, в которой должны быть внедрены средства защиты (в дополнение к тем, которые предусмотрены в рамках правил BCR), компания John Deere GmbH & Co KG, а также Главный директор по вопросам конфиденциальности при поддержке Глобальной группы по вопросам конфиденциальности данных будут проинформированы и привлечены к проведению такой оценки. Связанные участники группы будут надлежащим образом документировать такую оценку, а также выбранные и осуществленные дополнительные меры и предоставлять документацию в компетентные надзорные органы по запросу.

Импортер данных незамедлительно уведомит Экспортера данных, если при использовании правил BCR в качестве инструмента для передачи данных и в течение срока соблюдения правил BCR у него есть основания полагать, что он является или стал объектом законов или процессуальных процедур, которые будут препятствовать выполнению им своих обязательств по правилам BCR, включая изменение законов в третьей стране или меру (например, запрос). Он также предоставит эту информацию компании John Deere GmbH & Co KG.

После подтверждения такого уведомления Экспортер данных, компания John Deere GmbH & Co KG и Главный директор по вопросам конфиденциальности при поддержке Глобальной группы по вопросам конфиденциальности данных оперативно определят дополнительные меры, которые должны быть приняты Экспортером/Импортером данных, чтобы позволить им выполнить свои обязательства в соответствии с правилами BCR. То же самое относится к Экспортерам данных, у которых есть основания полагать, что Импортер данных больше не может выполнять свои обязательства в соответствии с правилами BCR.

Если Экспортер данных, компания John Deere GmbH & Co KG и Главный директор по вопросам конфиденциальности при поддержке Глобальной группы по вопросам конфиденциальности данных приходят к выводу, что правила BCR, даже если они сопровождаются дополнительными мерами, не могут быть

выполнены для передачи/серии передач данных, или по указанию компетентного надзорного органа, они приостанавливают передачу/серию передач данных, о которых идет речь, а также все передачи данных, для которых тот же вывод и обоснование привели бы к аналогичному результату, до тех пор, пока не будет обеспечено соответствие требованиям или передача не будет прекращена.

После такой приостановки Экспортер данных прекратит передачу/серию передач данных, если правила BCR не могут быть соблюдены, и соответствие правилам BCR не будет восстановлено в течение одного месяца после приостановки. В таком случае персональные данные, которые были переданы до приостановки, и любые их копии должны по выбору Экспортера данных быть возвращены ему или уничтожены в полном объеме.

Компания John Deere GmbH & Co KG и Главный директор по вопросам конфиденциальности при поддержке Глобальной группы по вопросам конфиденциальности данных проинформируют всех других Связанных участников группы о проведенной оценке и ее результатах, чтобы указанные дополнительные меры применялись в случае осуществления ими тех же передач данных такого же типа или, если эффективные дополнительные меры не могут быть приняты, передача данных, о которой идет речь, приостанавливается или прекращается.

Экспортеры данных должны на постоянной основе и, при необходимости, в сотрудничестве с Импортерами данных отслеживать изменения в третьих странах, в которые они передали персональные данные, которые могут повлиять на первоначальную оценку уровня защиты и решения, принятые в связи с такой передачей данных.

13.2. Обязанности Импортера данных в случае получения запросов правительства и прямого доступа

Без нарушения требований пункта 13.1, Импортер данных незамедлительно уведомит Экспортера данных и, по возможности, Субъекта данных с помощью Экспортера данных, если:

- он получит запрос, в этом случае такое уведомление будет включать информацию о запрашиваемых персональных данных, запрашивающем органе, правовом основании для запроса и предоставленном ответе;
- ему станет известно о прямом доступе, и в этом случае такое уведомление будет включать всю информацию, доступную Импортеру данных.

В случае запрета на уведомление Экспортера данных / Субъекта данных Импортер данных приложит все усилия для получения отказа от такого запрета с целью передачи как можно большего объема информации в максимально сжатые сроки, а также задокументирует свои усилия, чтобы иметь возможность продемонстрировать их по запросу Экспортера данных.

Импортер данных будет регулярно предоставлять Экспортеру данных как можно больше соответствующей информации о полученных запросах (в частности,

о количестве запросов, типе запрошенных персональных данных, запрашивающем органе (органах), о том, были ли запросы оспорены, о результатах таких запросов и т. д.). Если Импортеру данных будет частично/полностью запрещено предоставлять Экспортеру данных вышеупомянутую информацию, он без неоправданной задержки сообщит об этом Экспортеру данных.

Импортер данных будет хранить указанную выше информацию до тех пор, пока на персональные данные распространяются средства защиты, предусмотренные правилами BCR, и предоставит их по запросу в компетентный надзорный орган.

Импортер данных проверит законность запроса, в частности, остается ли он в рамках полномочий, предоставленных запрашивающему органу, и оспорит запрос, если после тщательной оценки придет к выводу, что есть разумные основания считать запрос незаконным в соответствии с законодательством третьей страны, применимыми обязательствами по международному праву и принципами международной вежливости. Импортер данных на тех же условиях будет использовать возможности обжалования. При оспаривании запроса Импортер данных будет добиваться принятия обеспечительных мер с целью приостановления действия запроса до принятия компетентным судебным органом решения по существу. Он не будет раскрывать запрашиваемые персональные данные до тех пор, пока это не потребуется в соответствии с применимыми процессуальными нормами.

Импортер данных задокументирует свою правовую оценку и любое оспаривание запроса и, в той мере, в какой это допускается законодательством третьей страны, предоставит документацию в распоряжение Экспортера данных. Он также предоставит ее компетентному надзорному органу по запросу. Импортер данных предоставит минимально допустимый объем информации при ответе на запрос на основе разумного толкования запроса.

В любом случае передача персональных данных Связанным участником группы какой-либо государственной организации не должна быть массовой, несоразмерной и нерегулируемой, то есть превышающей пределы необходимого, принятые в демократическом обществе.

14. Несоблюдение правил BCR

Импортер данных должен незамедлительно информировать Экспортера данных, если он по какой-либо причине не может выполнить требования правил BCR, в том числе в указанных в пункте 13.1.

Если Импортер данных нарушает или не может выполнить правила BCR, Экспортер данных должен приостановить соответствующую передачу данных.

Импортер данных должен по выбору Экспортера данных незамедлительно вернуть или удалить персональные данные, которые были переданы в соответствии с правилами BCR в полном объеме, если:

- Экспортер данных приостановил передачу данных, и соблюдение настоящих правил BCR не восстановлено в разумные сроки и в любом случае в течение одного месяца с момента приостановки; или
- Импортер данных существенно или постоянно нарушает правила BCR; или
- Импортер данных не выполняет обязательное для исполнения решение компетентного суда или компетентного надзорного органа относительно своих обязательств по правилам BCR.

То же самое относится к любым копиям таких персональных данных. Импортер данных подтвердит такое удаление персональных данных для Экспортера данных.

До удаления/возврата таких персональных данных Импортер данных будет продолжать обеспечивать соблюдение правил BCR в отношении персональных данных.

В случае применения к Импортеру данных местного законодательство, запрещающего возврат/удаление персональных данных, переданных в соответствии с правилами BCR, Импортер данных гарантирует, что он будет продолжать обеспечивать соблюдение правил BCR и обрабатывать персональные данные только в объеме и в течение срока, требуемого местным законодательством.

Требования, изложенные в разделе 4, могут быть проигнорированы в той степени, которая допустима законами прямого действия ЕЭЗ или Государства-члена конкретного Экспортера данных, который изначально передал персональные данные Импортеру данных, находящемуся за пределами ЕЭЗ.

15. Взаимосвязь между правилами BCR и национальным законодательством

Если местное законодательство ЕЭЗ, действующее в отношении обработки персональных данных Связанным участником группы, требует более высокого уровня защиты персональных данных, то оно будет иметь приоритет перед настоящими правилами BCR.

В любом случае персональные данные должны обрабатываться в соответствии с принципами обработки персональных данных, изложенными в регламенте GDPR, и применимым национальным законодательством.

16. Взаимная помощь и сотрудничество с надзорными органами

Связанные участники группы будут разумным образом сотрудничать друг с другом и помогать друг другу в рассмотрении запросов или жалоб, получаемых от Субъектов данных относительно настоящих правил BCR.

Связанные участники группы обязуются также разумным образом сотрудничать с компетентными надзорными органами рамках расследований, аудитов или запросов (в том числе, при необходимости, на месте), касающихся соблюдения настоящих правил BCR, предоставлять им любую запрашиваемую информацию в отношении операций по обработке данных, на которые распространяются

настоящие правила BCR, и подчиняться решениям компетентного надзорного органа и принимать во внимание их рекомендации в отношении толкования и применения настоящих правил BCR. Связанные участники группы соглашаются разрешать споры с компетентными надзорными органами, связанные с их надзором за соблюдением настоящих правил BCR, при условии соблюдения процессуального законодательства и юрисдикции судов Государства-члена, в котором находится компетентный надзорный орган.

17. Бенефициарные права третьей стороны

Субъекты данных, чьи персональные данные подпадают под действие настоящих правил BCR, имеют право на принудительное применение разделов 4, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 17, 18 и 19 настоящих правил BCR в силу бенефициарных прав третьей стороны, предусмотренных другими положениями настоящих правил BCR.

Субъекты данных, чьи персональные данные подпадают под действие настоящих правил BCR, вправе требовать принудительного соблюдения вышеперечисленных правил, опубликованных в соответствии с разделом 16, а также регламента GDPR, включая, помимо всего остального, положения о средствах правовой защиты, обязательствах и санкциях; они могут также потребовать компенсацию за ущерб, подав жалобу в компетентные надзорные органы (в частности, в Государстве-члене по месту постоянного проживания, работы Субъекта данных или по месту предполагаемого нарушения) и компетентные суды на территории ЕЭЗ (например, там где Управляющий данными или Обработчик данных имеет представительство или по месту постоянного проживания Субъекта данных), но ни в какой другой надзорный орган, трибунал или суд в любой юрисдикции вне территории ЕЭЗ. В случае нарушения настоящих правил BCR Связанными участниками группы, находящимися за пределами ЕЭЗ, Субъекты данных могут также подать жалобу в компетентные надзорные органы и компетентные суды на территории ЕЭЗ, относящиеся либо к юрисдикции Экспортера данных, указанной в настоящих правилах BCR, либо к юрисдикции компании John Deere GmbH & Co KG, в этом случае эти органы или суды будут иметь юрисдикцию, а Субъекты данных будут иметь права и средства защиты против компании John Deere GmbH & Co KG, как если бы нарушение, совершенное Связанным участником группы, находящимся за пределами ЕЭЗ, было совершено компанией John Deere GmbH & Co KG. Если Субъект данных предъявит такую претензию, то бремя доказывания того, что Связанный участник группы, находящийся за пределами ЕЭЗ, не несет ответственности за нарушение настоящих правил BCR, ставшее основанием для претензии Субъекта данных, будет возложено на компанию John Deere GmbH & Co KG. Если последняя сможет доказать, что Связанный участник группы, находящийся за пределами ЕЭЗ, не несет ответственности за содеянное, то она может снять с себя всю ответственность. Субъект данных может быть представлен в вышеуказанных вопросах и связанных с ними требованиях о возмещении ущерба некоммерческим органом, организацией или ассоциацией, которая была надлежащим образом создана в соответствии

с законодательством Государства-члена, имеет уставные задачи, отвечающие общественным интересам, и ведет активную деятельность в области защиты прав и свобод Субъектов данных.

Во избежание разнотечений следует указать, что настоящие правила BCR не нарушают прав Субъектов данных, предусмотренных законодательством о защите данных, действующим на территории ЕЭЗ, не ущемляют и не ограничивают каким-либо иным образом возможностей Субъектов данных для принудительной реализации их прав в соответствии с любым действующим законодательством ЕЭЗ.

18. Обновление содержания настоящих правил BCR и списка Связанных участников группы

Настоящие правила BCR могут обновляться и исправляться. Компания John Deere GmbH & Co KG обязана ежегодно информировать компетентные надзорные органы через главный надзорный орган о любых существенных изменениях, внесенных в настоящие правила BCR или в список Связанных участников группы (включая краткое объяснение таких изменений), а также надлежащим образом информировать Субъектов данных о таких изменениях. Компетентные надзорные органы также должны уведомляться раз в год в тех случаях, когда не было внесено никаких изменений. Компания John Deere GmbH & Co KG обязана сообщать обо всех изменениях, внесенных в настоящие правила BCR или список Связанных участников группы, Связанным участникам группы.

Если подобное изменение грозит снижением уровня защиты, обеспечиваемого настоящими правилами BCR, или существенным ослаблением законной силы настоящих правил BCR (т. е. изменением их обязательного характера), то перед внесением изменений об этом надлежит незамедлительно проинформировать Связанных участников группы и соответствующие компетентные надзорные органы через главный надзорный орган (включая краткое объяснение таких изменений).

Глобальная группа по вопросам конфиденциальности данных ведет полный обновленный список Связанных участников группы, который предоставляется в качестве приложения к настоящим правилам BCR, данная группа отслеживает и записывает любые обновления правил BCR, а также предоставляет необходимую информацию Субъектам данных (публикуя правила BCR, как описано в разделе 19), а также по запросу предоставляет информацию в компетентные надзорные органы. Передача персональных данных в рамках настоящих правил BCR не будет осуществляться до тех пор, пока новый участник / Связанный участник группы не будет фактически связан этими правилами BCR и не сможет обеспечить соблюдение требований, в том числе путем включения своих сотрудников в программу обучения и повышения осведомленности (как описано в разделе 6).

19. Публикация

Настоящие правила BCR должны быть опубликованы, а ссылка на них должна быть размещена на веб-сайте каждого Связанного участника группы на территории ЕЭЗ, а также быть доступной для сотрудников в корпоративной сети.

Эта общедоступная версия правил BCR всегда будет содержать как минимум следующую информацию, относящуюся к правилам BCR:

- назначение настоящих правил BCR;
- ответственность Связанных участников группы;
- принципы защиты данных;
- правомерность обработки;
- уведомления о нарушении безопасности и утечке персональных данных;
- ограничения на передачу данных;
- права Субъектов данных;
- бенефициарные права третьих лиц Субъектов данных и способы их реализации;
- механизм подачи жалоб в отношении соблюдения настоящих правил BCR;
- перечень используемых определений/сокращений.

Субъекты данных могут запросить копию настоящих правил BCR, обратившись в компанию John Deere, используя контактные данные, приведенные в разделе 20.

20. Контактная информация

Контактные данные для ЕЭЗ:

Руководитель Отдела защиты данных группы ЕЭЗ/Соединенного Королевства
R2DataPrivacyManager2@JohnDeere.com
John Deere GmbH & Co. KG
John Deere Str. 70 68163
Mannheim
Германия

Контактные данные для стран, не входящих в ЕЭЗ:

Privacy manager
PrivacyManager@JohnDeere.com
Center for Global Business Conduct
Deere & Company
One John Deere Place
Moline, Illinois 61265-8089
США

Дата вступления в силу: 07 мая 2018 года

Приложение

Список Связанных участников группы по состоянию на 07 мая 2025 года

Страна	Имя организации	Адрес организации	Регистрационные данные организаций
Argentina	John Deere Credit Compañía Financiera, Sociedad Anonima	Juan Orsetti 481, Granadero Baigorria, Provincia De Santa Fe, Argentina, S2152CFA	30-70702485-9
Australia	John Deere Financial Limited	166 - 170 Magnesium Drive, Crestmead, Queensland, 4132 Australia	ACN 078 714 646
Australia	John Deere Limited	166 - 170 Magnesium Drive, Crestmead, Queensland, 4132, (P.O. Box 2022 Crestmead, Queensland) Australia	ACN 008 671 725
Australia	Waratah Forestry Equipment Pty. Ltd.	5 Collins Road, Melton Victoria, 3337, Australia	ACN 006 562 545
Australia	Wirtgen Australia Pty. Ltd.	Street address: Lot 2, Great Eastern Highway (off Apac Way), South Guildford WA 6055, Australia Postal address: PO Box 279, Guildford WA 6935, Australia	ACN 002 968 167
Austria	Kreisel Electric GmbH	Kreiselstraße 1 4261 Rainbach im Mühlkreis, Austria	FN 585301m
Austria	Wirtgen Österreich GmbH	Dr. Linsinger Str. 5, 4662 Steyrermühl, Austria	FN 218183h
Belgium	Wirtgen Belgium B.V.B.A.	Schoonmansveld 19a, 2870 Puurs, Belgium	413842778
Brazil	Banco John Deere S.A.	Rod. Eng. Ermenio de Oliveira Penteado (SP-075) s/n, km 57,5 Prédio 1, 1º Andar, Bairro Helvétia, Indaiatuba, São Paulo 13337-300 Brazil	NIRE 35300443462
Brazil	Ciber Equipamentos Rodoviários Ltda.	Rua Senhor Do Bom Fim, 177, Porto Alegre / RS CEP 91140-380, Brazil	NIRE 4320371161-6
Brazil	John Deere Brasil Ltda.	Engenheiro Jorge Antonio Dahne Logemann, 600, Distrito Industrial, Horizontina, Rio Grande do Sul, Brazil	NIRE 43205042584; IE 0620007826
Brazil	John Deere Equipamentos do Brasil Ltda.	Engenheiro Ermênio de Oliveira Penteado, s/nº - entre km 61+160 metros ao km 61+280 metros – Pista Norte, Helvétia, Indaiatuba, São Paulo, Brasil	NIRE 35213887915
Brazil	Pla Maquinas Pulverizadoras e Fertilizadoras LTDA	Av. Getúlio Vargas 10465, Canoas Rio Grande do Sul, Brazil 92426-000	NIRE 43.209.344.496
Bulgaria	Wirtgen Bulgaria EOOD	10, Rozova Gradina Str., 1588 Krivina, Bulgaria	UIC 121164324
Chile	John Deere Financial Chile SpA	Luis Pasteur No. 5280, oficina 402, comuna de Vitacura, Santiago de Chile, Chile	761708473

China	John Deere (China) Investment Co., Ltd.	12F, 10# Building, No.6 Jiuxianqiao Road, Chaoyang District, Beijing, China	91110000710938941J
China	John Deere (Jiamusi) Agricultural Machinery Co., Ltd.	No. 1 Lianmeng Road, Jiamusi 154002, Heilongjiang Province, China	91230800606542285 D
China	John Deere (Tianjin) Company, Limited	No. 89, 13th Avenue, TEDA, Tianjin, China 300457, China	911201167736005852
China	John Deere (Tianjin) International Trading Co., Ltd.	No. 309\310, 3rd Floor, No.92 Haibin 5th Road, Tianjin Free Trade Zone (Bailment No.20170416, of Tianjin Shengxin Business Secretary Co., Ltd.), China	91120116718262384 Q
China	John Deere Finance Lease Co., Ltd.	1st Floor, No. 89, 13th Avenue, TEDA, Tianjin, China 300457	91120116562683843 D
China	Wirtgen (China) Machinery Co. Ltd.	No. 395, Chuang Ye Road, Langfang Economic and Technical Development Zone, Hebei, 065001, P.R. China	91131000755456671L
China	Wirtgen (Foshan) Machinery Co. Ltd.	No. 41 Xile Ave., Leping Town, Sanshui District Foshan 528137, China	91440607MA4UQ8GR 8M
China	Wirtgen (Taicang) Machinery Co. Ltd.	12 Xinmiao Road, Taicang Economy Development Area, Taicang, China	91320585398339812 Q
China	Wirtgen Hong Kong Ltd.	Unit C, 20/F., Morrison Plaza, 9 Morrison Hill Road, Wan Chai, Hong Kong, China	273723
Denmark	Wirtgen Denmark A/S	Taulov, Taulov Kirkevej 28, 7000 Fredericia, Denmark	CVR-81667217
Estonia	OÜ Wirtgen Eesti	Saha-Loo tee 14, Iru küla 74206, Jõelähtme vald, Harju Maakond, Estonia	10622518
Finland	John Deere Forestry Oy	Lokomonkatu 21, PL 474 Tampere, FIN-33900, Finland	1592331-8
Finland	Waratah OM Oy	Rahtikatu 14, Joensuu, 80100, Finland	1865718-2
Finland	Wirtgen Finland Oy	Huurrekuja 11, 04360 Tuusula, Finland	1012387-2
France	John Deere S.A.S.	1 rue John Deere Cedex, Fleury Les Aubrais, France 45401	086 280 393
France	John Deere Solutions Réseau S.A.S.	23 Rue du Paradis, 45140 Ormes, France	818 865 149
France	Ribouleau Monosem	16 rue du Général de Gaulle Largeasse, France 79240	626 620 116
France	Wirtgen France S.A.S.	7, rue Marc Seguin - BP 31633, 95696 Goussainville Cedex, France	722 036 134
Georgia	Wirtgen Georgia LLC	Uznadse Str. 4, 0102 Tbilisi, Georgia	404491974
Germany	baukema Handel GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany	HRB 14063

Germany	Benninghoven Zweigniederlassung der Wirtgen Mineral Technologies GmbH	Benninghovenstr. 1, 54516 Wittlich, Germany	HRB 23351
Germany	Construction Technologies Holding GmbH	Reinhard-Wirtgen-Straße 2, 53578 Windhagen, Germany	HRB 26777
Germany	Deere & Company European Office	John Deere Strasse 70, Mannheim, Germany 68163	HRB 1653
Germany	Hamm AG	Hammstraße 1, 95643 Tirschenreuth, Germany	HRB 1851
Germany	John Deere GmbH & Co. KG	John-Deere-Str. 70, 68163 Mannheim, Germany	HRA 704371
Germany	John Deere Insurance Agency GmbH	Reinhard-Wirtgen-Straße 2, Windhagen, Germany 53578, Germany	HRB 29940
Germany	John Deere Walldorf GmbH & Co. KG	John-Deere-Str.1, Walldorf Germany 69190	HRA 707944
Germany	John Deere Walldorf International GmbH	John-Deere-Str.1, Walldorf Germany 69190	HRB 743035
Germany	Joseph Vögele Aktiengesellschaft	Joseph Vögele Strasse 1, 67075 Ludwigshafen, Germany	HRB 62108
Germany	Kleemann GmbH	Manfred-Wörner-Str. 160, 73037 Göppingen, Germany	HRB 530810
Germany	Maschinenfabrik Kemper GmbH & Co. KG	Breul, 48703 Stadtlohn, Germany	HRA 2556
Germany	Wirtgen Deutschland Vertriebs- und Service GmbH	Ulstettstraße 6, 86167 Augsburg, Germany	HRB 20259
Germany	Wirtgen GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany	HRB 14080
Germany	WIRTGEN GROUP Branch of John Deere GmbH & Co. KG	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany	HRA 704371
Germany	Wirtgen International GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany	HRB 12873
Germany	Wirtgen Mineral Technologies GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany	HRB 23351
Germany	Wirtgen North Africa GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany	HRB 21670
Germany	Wirtgen Road Technologies GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany	HRB 23312
Hungary	Wirtgen Budapest Kft.	Erdőalja u.1, 2363 Felsöpakony, Hungary	13-09-183587
India	John Deere Financial India Private Limited	Tower XIV, Cybercity, Magarpatta City, Hadapsar, Pune Maharashtra, 411 013, India	U65923PN2011PTC1 41149

India	John Deere India Private Limited	Tower XIV, Cybercity, Magarpatta City, Hadapsar, Pune Maharashtra, 411 013, India	U74220PN1997PTC1 12441
India	Wirtgen India Pvt. Ltd.	Gat No.301/302, Bhandgaon-Khor Road, Village-Bhandgaon, Tal.Daund, Dist.Pune -412214, India	No. 08/18808 of 1995
Ireland	John Deere Forestry Limited	Ballyknocken, Glenealy, Co. Wicklow, Ireland	105782
Ireland	The Vapormatic Company (Ireland) Limited	Kestral Way, Sowton Industrial Estate, Exeter, United Kingdom Ireland	20235
Ireland	Wirtgen Ireland Ltd.	Enfield Industrial Estate, Trim Road, Enfield, Co. Meath, Ireland	354269
Israel	JDBH Works Ltd.	Kibbutz Beith Hashita, Tzvaim Industrial Zone, Israel 10801	514395136
Italy	John Deere Acceptances S.r.l.	Via Roma 108F, Cassina de' Pecchi, Milano, Italy 20051, Italy	MI-1656534
Italy	John Deere Italiana S.r.l.	Via Roma 108F, Cassina de' Pecchi, Milano, Italy 20051, Italy	MI-1869021
Italy	Mazzotti S.r.l.	Via Dismano, 138/A, 48124 Ravenna RA, Italy	RA – 165367
Italy	Wirtgen Macchine S.r.l.	Via delle Industrie 7, 20082 Noviglio (Milano), Italy	MI-1101267
Japan	Wirtgen Japan Co. Ltd.	Tsunekura Building 3F, 20-6, Jinbo-cho 2 chome, Kanda, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0051, Japan	0100-01-011456
Latvia	SIA Wirtgen Latvia	Mežapurva iela 7, Riga, LV-1064	40003474522
Lithuania	UAB Wirtgen Lietuva	Liepkalnio g. 188, 13242 Vilnius, Lithuania	111642847
Luxembourg	John Deere Bank S.A.	43, avenue John F. Kennedy, Luxembourg 1855 Grand-duchy of Luxembourg	B 74106
Luxembourg	John Deere Cash Management	43, avenue John F. Kennedy, Luxembourg 1855 Grand-duchy of Luxembourg	B 101957
Luxembourg	John Deere Holding Brazil S.à r.l.	43, avenue John F. Kennedy, Luxembourg 1855 Grand-duchy of Luxembourg	B 164743
Luxembourg	John Deere Luxembourg Canada Holding S.à r.l.	43 avenue John F. Kennedy, Luxembourg, L-1855, Grand-duchy of Luxembourg	B278069
Luxembourg	John Deere Luxembourg Holding S.à r.l.	43 avenue John F. Kennedy, Luxembourg, L-1855, Grand-duchy of Luxembourg	B285065
Luxembourg	John Deere Luxembourg Investment S.à r.l.	43, avenue John F. Kennedy, Luxembourg 1855 Grand-duchy of Luxembourg	B 165923

Luxembourg	John Deere Mexico S.à r.l.	43 Avenue John F. Kennedy, Luxembourg, L-1855, Grand-duchy of Luxembourg	B 164760
Luxembourg	John Deere Technologies S.C.S.	17 Boulevard FW Raiffeisen, Luxembourg 2411	B218141
Malaysia	Wirtgen (M) SDN BHD	Business address: No.12A Jalan Mandolin 33/5, Shah Alam Premier Industrial Park, Seksyen 33, 40400 Shah Alam Selangor, Malaysia Registered office: 18A, Jalan Mutiara Raya, Taman Mutiara, 56000 Kuala Lumpur, Malaysia	531649-M
Malta	Steel Plow Insurance Limited	The Hedges Business Centre, Level 3, Triq ir-Rampa ta' San Giljan, Balluta Bay, St Julians STJ1062, Malta, Malta	C108521
Mexico	Grupo John Deere, S. de R.L.	Blvd. Gustavo Díaz Ordaz #500, Colonia La Leona, 66210, San Pedro Garza García, Nuevo León, Mexico	N-2021007603
Mexico	John Deere Financial Mexico, S.A. de C.V. SOFOM, ENR	Boulevard Diaz Ordaz número 500, interior A, Colonia la Leona, San Pedro Garza Garcia, Nuevo Leon, 66210, Mexico	56623*9
Mexico	John Deere Shared Services Mexico S. de R.L. de C.V.	Boulevard Diaz Ordaz #500, Garza Garcia, Nuevo Leon, Mexico	N-2017096712
Mexico	Motores John Deere S.A. de C.V.	Carretera a Mileras Km. 6.5 s/n, C.P. 27400, Torreon, Coahuila, Mexico	55257
Mexico	Servicios Administrativos John Deere S.A. de C.V.	Boulevard Diaz Ordaz número 500, interior A, Colonia la Leona, San Pedro Garza Garcia, Nuevo Leon, 66210, Mexico	69988*9
Mexico	Vapormatic de Mexico S.A. de C.V.	Acceso V #110-A Nave 5, Desarrollo Montana 2000 Section III 76150, Querteraro, Qro., Mexico	28742
Norway	John Deere Forestry AS	Industriveien 13, Kongsvinger, N-2212, Norway	957 269 222
Norway	Wirtgen Norway AS	Gallebergveien 18, Postboks 64, 3071 Sande i Vestfold, Norway	968 469 940
Poland	John Deere Polska Sp. z o.o.	ul. Poznańska 1B, 62-080 Tarnowo Podgórne, Poland	0000129369
Poland	Wirtgen Polska Sp.z o.o.	Ul. Ostrowska 344, 61-312 Poznan, Poland	KRS-0000010741
Romania	Wirtgen Romania S.R.L.	Str. Zborului nr 1-3, Otopeni, 075100 Bucuresti - Otopeni, Romania	J23/397/2003
Singapore	John Deere (Singapore) Service Co. Pte. Ltd.	438 Alexandra Road #12-01/04, Alexandra Point, Singapore, 119958, Singapore	202312098M
Singapore	John Deere Asia (Singapore) Private Limited	438 Alexandra Road #12-01/04, Alexandra Point, Singapore, 119958, Singapore	200610270R

Singapore	Wirtgen Singapore Pte. Ltd.	No. 5 Tuas Avenue 18A, Singapore 638854, Singapore	199602575N
South Africa	John Deere (Proprietary) Limited	Hughes Extension 47, 38 Oscar Street, Boksburg, Gauteng, 1459 South Africa	UC.37595
South Africa	Wirtgen South Africa (Pty) Ltd.	52 Maple Street, Pomona, Kempton Park 1619, South Africa	1999/010901/07
Spain	John Deere Iberica S.A.	Apartado de Correos 14412, 28080 Madrid, Spain	Hoja M-13643 Tomo 655 Folio 116
Spain	King Agro Europa, S.L.	C/Doce 10Polígono Industrial Canya dels Cond Picassent (Valencia), Spain, 46220	138255
Sweden	John Deere Forestry AB	Fyrgatan 8, Box 502, Maersta, S-195 25, Sweden	556584-6614
Sweden	Svenska John Deere A.B.	Box 503 195 91 Märsta, Sweden	556063-2431
Sweden	Wirtgen Sweden AB	Björnstorpsvägen 18, 342 30 Alvesta, Sweden	556465-2534
Taiwan, R.O.C.	Wirtgen Hong Kong Ltd. Taiwan Branch	No. 1190, Sec. 3, Fuguo Road, Luzhu Shiang, Taoyuan County 33849, Taiwan R.O.C.	16743485
Taiwan, R.O.C.	Wirtgen Taiwan Co., Ltd.	No. 1190, Sec. 3, Fuguo Rd., Luzhu Dist., Taoyuan City 33849, Taiwan	60711084
Thailand	John Deere (Thailand) Limited	No. 90, CW Tower A, 32nd Floor, Unit No. A3202, Ratchadapisek Road, Huai Kwang Sub-District, Huai Kwang District Bangkok Metropolis, Bangkok, 10310, Thailand	105554098371
Thailand	Wirtgen (Thailand) Co. Ltd.	99/9 Moo 6, Bangna-Trad Km. 24 Rd., T.Bang Sao Thong, A. Bang Sao Thong, Samutprakarn 10540 Thailand	115540004433
The Netherlands	John Deere Enschede B.V.	Rigtersbleek-Aalten 4 – K1.11, 7521 RB Enschede, The Netherlands	6022728
The Netherlands	John Deere Fabriek Horst B.V.	Energiestraat 16, NL-5961 PT Horst, Postbus 6006, The Netherlands	12020529
The Netherlands	John Deere Nederland B.V.	Energiestraat 16, NL-5961 PT Horst, Postbus 6006, The Netherlands	12023490
The Netherlands	John Deere Real Estate B.V.	Energiestraat 16, NL-5961 PT Horst, Postbus 6006, The Netherlands	53870816
The Netherlands	Wirtgen Nederland B.V.	Velsenstraat 1, 4251 LJ Werkendam, Netherlands	RSIN 002982055
Turkey	Wirtgen Ankara Makine Sanayi Ve Ticaret Ltd. Sti.	Wirtgen Ankara Gölbaşı Tesisleri, Konya - Ankara Kara Yolu 3.Km. Ankara Caddesi No:223, Pk. 06830 Gölbaşı, Ankara, Turkey	233562
Ukraine	John Deere Ukraina TOV	Business center "Chayka Plaza", Soborna Street 1-B, 5th floor, Kiev-Svjatoshin district, Kiev region	35982633

Ukraine	PIK Wirtgen Ukraine	Pyrogivskyy shlyakh Str. 28, 03083 Kyiv, Ukraine	25638086
United Kingdom	John Deere Forestry Ltd.	Carlisle Airport Trading Estate, Carlisle, Cumbria, Carlisle, England CA6 4NW, United Kingdom	02218900
United Kingdom	John Deere Limited	Harby Road, Langar, Nottingham, NG13 9HT, UK	SC028492
United Kingdom	The Vapormatic Company Limited	Kestrel Way, Sowton Industrial Estate, Exeter, EX2 7LA, England	538655
United Kingdom	Vapormatic Europe Limited	Kestrel Way, Sowton Industrial Estate, Exeter, United Kingdom	10701451
United Kingdom	Vapormatic U.K. Limited	Kestrel Way, Sowton Industrial Estate, Exeter, United Kingdom	10698462
United Kingdom	Wirtgen Ltd.	Wirtgen Group House, Overfield Park, Godfrey Drive, Newark, England NG24 2UA, United Kingdom	3026300
United States	ATI Products, Inc.	5100-H W.T. Harris Blvd., Charlotte, NC 28269	0119690
United States	Blue River Technology LLC	C/O One John Deere Place, Moline, IL 61265	729204
United States	Deere Credit Services, Inc.	6400 N.W. 86th Street, P.O. Box 6600, Johnston, IA 50131-6600	2083737
United States	Deere Credit, Inc.	6400 N.W. 86th Street, P.O. Box 6600, Johnston, IA 50131-6600	0820863
United States	Deere Payroll Services, Inc.	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265	782625
United States	John Deere Agricultural Holdings, Inc.	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265	2602726
United States	John Deere Capital Corporation	PO Box 5328, Madison, Wisconsin 53705-0328	525920
United States	John Deere Construction & Forestry Company	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265	716911
United States	John Deere E-Commerce LLC	400 East Court Avenue, Des Moines, IA 50309-2017	W01347996
United States	John Deere Electric Powertrain LLC	One John Deere Place, Moline, IL 61265	6407612
United States	John Deere Forestry Group LLC	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265	386421
United States	John Deere Shared Services LLC	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265	729218
United States	John Deere Thibodaux LLC	244 Highway 3266, Thibodaux, LA 70301-1602	729315
United States	NavCom Technology, Inc.	20780 Madrona Ave, Torrance, CA 90503, United States	C1997002

United States	Timberjack Corporation	3650 Brookside Parkway, Suite 400, Alpharetta, GA 30022-4426	2028187
United States	Waratah Forestry Attachments LLC	375 International Park, Suite 200, Newnan, GA 30265	K920710
United States	Wirtgen America, Inc.	6030 Dana Way, Antioch, TN 37013, USA	000162073